

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKA KOMISIA

VÝZVA NA PREDKLADANIE NÁVRHOV NA ROK 2018

JEDNODUCHÉ PROGRAMY

Granty na informačné a propagačné akcie týkajúce sa poľnohospodárskych výrobkov, uskutočňované na vnútornom trhu a v tretích krajinách v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014

(2018/C 9/09)

1. Základné informácie a účel tejto výzvy**1.1. Informačné a propagačné akcie týkajúce sa poľnohospodárskych výrobkov**

Dňa 22. októbra 2014 Európsky parlament a Rada prijali nariadenie (EÚ) č. 1144/2014 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 3/2008⁽¹⁾. Toto nariadenie je doplnené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/1829⁽²⁾ a pravidlá jeho uplatňovania sú stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/1831⁽³⁾.

Všeobecným cieľom informačných a propagačných akcií je zvýšenie konkurencieschopnosti poľnohospodárskeho sektora Únie.

Konkrétnymi cieľmi informačných a propagačných akcií je:

- a) zvýšiť informovanosť o prednostiach poľnohospodárskych výrobkov Únie a vysokých normách pre výrobné metódy v Únii;
- b) zvýšiť konkurencieschopnosť a spotrebu poľnohospodárskych výrobkov a určitých potravinárskych výrobkov Únie a zvýšiť ich profil v rámci Únie i mimo nej;
- c) zvýšiť informovanosť o systémoch kvality Únie a ich uznávanie;
- d) zvýšiť trhový podiel poľnohospodárskych výrobkov a určitých potravinárskych výrobkov Únie s osobitným zameraním na trhy tretích krajín s najvyšším potenciálom rastu;
- e) obnoviť normálne trhové podmienky v prípade závažného narušenia trhu, straty dôvery spotrebiteľov alebo iných špecifických problémov.

1.2. Ročný pracovný program Komisie na rok 2018

V ročnom pracovnom programe Komisie na rok 2018, prijatom vykonávacím rozhodnutím⁽⁴⁾ 15. novembra 2017, sú stanovené podrobné informácie týkajúce sa poskytovania spolufinancovania a priority jednoduchých a kombinovaných programov na vnútornom trhu a v tretích krajinách. Daný program je dostupný na tejto adrese:

http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/annual-work-programmes/2018/index_en.htm

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014 z 22. októbra 2014 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 3/2008 (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 56).

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1829 z 23. apríla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 266, 13.10.2015, s. 3).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1831 zo 7. októbra 2015, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1144/2014 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 266, 13.10.2015, s. 14).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie z 15. novembra 2017 o prijatí pracovného programu na rok 2018 o informačných a propagačných akciách týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov, uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách, C(2017) 7475/2.

1.3. Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny

Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (ďalej len „Chafea“) je Európskou komisiou poverená riadením určitých častí informačných a propagačných akcií týkajúcich sa poľnohospodárskych výrobkov uskutočňovaných na vnútornom trhu a v tretích krajinách vrátane výziev na predkladanie návrhov a hodnotenia príloh do jednoduchých programov.

1.4. Táto výzva na predkladanie návrhov

Táto výzva na predkladanie návrhov sa týka realizácie jednoduchých programov v rámci oddielu 1.2.1.1 (opatrenia v rámci tematickej priority 1: jednoduché programy na vnútornom trhu) a 1.2.1.2 (opatrenia v rámci tematickej priority 2: jednoduché programy v tretích krajinách) prílohy I k ročnému pracovnému programu na rok 2018.

2. Cieľ(-e) – témy – priority

V oddiele 1.2.1.1 a 1.2.1.2 prílohy I k ročnému pracovnému programu na rok 2018 sa stanovujú tematické priority pre opatrenia, ktoré sa majú spolufinancovať prostredníctvom súčasnej výzvy (pozri tiež oddiel 6.2 týkajúci sa oprávnených činností, uvedený ďalej). Žiadosti predložené v reakcii na túto výzvu musia patriť do rámca niektorej zo šiestich tém uvedených v týchto oddieloch ročného pracovného programu, inak nebudú posúdené na účel financovania. Žiadatelia v rámci tej istej prioritnej témy môžu predložiť viacero žiadostí pre rôzne projekty. Žiadatelia takisto môžu predložiť viacero žiadostí pre rôzne projekty v rámci rôznych tematických priorit alebo tém.

3. Časový harmonogram

Lehota na predloženie návrhov je 12. apríl 2018, 17.00 hod. SEČ (stredoeurópskeho času).

	Etapy/Lehoty	Dátum a čas alebo orientačné obdobie
a)	Uverejnenie výzvy na predkladanie návrhov	12.1.2018
b)	Lehota na predloženie otázok nesúvisiacich s IT	29.3.2018 17.00 hod. SEČ
c)	Lehota na odpoveď na otázky nesúvisiace s IT	5.4.2018 17.00 hod. SEČ
d)	Lehota na predloženie žiadostí	12.4.2018 17.00 hod. SEČ
e)	Obdobie vyhodnocovania	apríl – august 2018
f)	Rozhodnutie Komisie	október 2018
g)	Informovanie žiadateľov členskými štátmi	október 2018
h)	Prispôbenie grantov	október 2018 – január 2019
i)	Podpis dohody o grante medzi členskými štátmi a príjemcami	< január 2019
j)	Dátum začiatku opatrenia	> 1.1.2019

4. Dostupné rozpočtové prostriedky

Celkový rozpočet účelovo viazaný na spolufinancovanie opatrení v rámci tejto výzvy je 95 000 000 EUR. Orientačné sumy k dispozícii pre každú z tém sú uvedené v tabuľke „oprávnené činnosti“ v bode 6.2.

Táto suma je podmienená dostupnosťou rozpočtových prostriedkov stanovených vo všeobecnom rozpočte na rok 2019 po jeho prijatí rozpočtovým orgánom EÚ alebo stanovených v systéme predbežných dvanástin. Táto suma je takisto podmienená dostupnosťou rozpočtových prostriedkov na nasledujúce 3 roky, berúc do úvahy nediferencovaný charakter rozpočtových prostriedkov.

Komisia si vyhradzuje právo nerozdeliť všetky dostupné finančné prostriedky.

5. Podmienky prístupnosti

Žiadosti sa musia poslať najneskôr v lehote na predloženie, uvedenej v oddiele 3.

Žiadosti musí koordinátor predložiť online prostredníctvom portálu účastníkov (elektronický systém predkladania žiadostí, dostupný na adrese: <https://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>)

V prípade nedodržania uvedených požiadaviek bude žiadosť zamietnutá.

Návrhy sa môžu predkladať v akomkoľvek z úradných jazykov Európskej únie. Žiadatelia by však napriek tomu pri príprave svojich návrhov mali zohľadniť skutočnosť, že dohody o grante budú riadené členskými štátmi. Preto vyzývame žiadateľov, aby svoj návrh predložili v jazyku(-och) členského štátu pôvodu navrhujúcej(-ich) organizácie(-í), pokiaľ dotknutý členský štát neoznámil svoj súhlas s podpísaním dohody o grante v angličtine⁽¹⁾. Ak je návrh napísaný v inom úradnom jazyku EÚ, podľa možnosti by k nemu mal byť priložený anglický preklad technickej časti návrhu (časti B), aby sa nezávislým odborníkom uľahčilo preskúmanie návrhov.

6. Kritériá oprávnenosti

6.1. Oprávnení žiadatelia

Návrhy jednoduchých programov môžu predložiť len právnické osoby alebo iné subjekty, ktoré nie sú podľa platného vnútroštátneho práva právnickou osobou, za predpokladu, že ich zástupcovia sú spôsobilí prijímať právne záväzky v mene daného subjektu a poskytujú záruky ochrany finančných záujmov Únie rovnocenné so zárukami, aké poskytujú právnické osoby podľa článku 131 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (Euratom, EÚ) č. 966/2012⁽²⁾ (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“).

Konkrétnejšie, podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 sú oprávnené predkladať žiadosti tieto subjekty a orgány:

- i) odborové alebo medziodborové organizácie so sídlom v členskom štáte a reprezentatívne zastupujúce príslušný sektor alebo príslušné sektory v danom členskom štáte, a najmä medziodvetvové organizácie, ako sú uvedené v článku 157 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013⁽³⁾, a skupiny, ako sú uvedené v článku 3 bode 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012⁽⁴⁾, ak sú reprezentatívne pre názov chránený podľa nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, na ktorý sa vzťahuje uvedený program;
- ii) organizácie výrobcov alebo združenia organizácií výrobcov, ako sú uvedené v článkoch 152 a 156 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a ktoré sú uznané členským štátom;
- iii) subjekty agropotravinárskeho sektora, ktorých cieľom a činnosťou je poskytovanie informácií o poľnohospodárskych výrobkoch a ich propagácia a ktoré boli dotknutým členským štátom poverené jasne definovanou úlohou verejnej služby v tejto oblasti. Uvedené subjekty musia mať legálne sídlo v danom členskom štáte najmenej dva roky pred dátumom výzvy na predkladanie návrhov, uvedenej v článku 8 ods. 2.

Uvedené navrhujúce organizácie môžu predložiť návrh za predpokladu, že sú reprezentatívni zástupcovia odvetvia alebo výrobu, ktorého sa návrh týka, a návrh musí spĺňať podmienky uvedené v článkoch 1 ods. 1 alebo 1 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829, konkrétne:

- i) odborová alebo medziodborová organizácia so sídlom v členskom štáte, uvedená v článku 7 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 sa považuje za reprezentatívne zastupujúcu odvetvie, ktorého sa program týka:
 - ak predstavuje najmenej 50 % počtu výrobcov alebo 50 % objemu alebo hodnoty predajnej výroby výrobku(-ov) alebo dotknutého odvetvia v dotknutom členskom štáte alebo na úrovni Únie, alebo
 - ak je medziodvetvovou organizáciou uznanou členským štátom podľa článku 158 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 alebo článku 16 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013⁽⁵⁾;

⁽¹⁾ Tieto informácie sú dostupné na <https://ec.europa.eu/chafea/agri/funding-opportunities/simple-and-multi-programmes>.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

⁽⁵⁾ Uloženie položky Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej organizácii trhov s produktmi rybolovu a akvakultúry, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 1).

- ii) skupina vymedzená v článku 3 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012, na ktorú sa odkazuje v článku 7 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1144/2014, sa považuje za reprezentatívne zastupujúcu názov chránený podľa nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, ktorého sa program týka, ak predstavuje aspoň 50 % objemu alebo hodnoty predajnej výroby výrobku(-ov), ktorého názov je chránený;
- iii) organizácia výrobcov alebo združenie organizácií výrobcov podľa článku 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 sa považujú za reprezentatívne zastupujúce výrobok(-bky) alebo odvetvie, ktorých sa program týka, ak sú uznané členským štátom v súlade s článkami 154 alebo 156 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 alebo článkom 14 nariadenia (EÚ) č. 1379/2013;
- iv) subjekt agropotravinárskeho sektora uvedený v článku 7 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 reprezentatívne zastupuje príslušné odvetvie(-ia), ktorého(-ých) sa program týka, ak sú medzi jeho členmi zástupcovia daného výrobku(-ov) alebo odvetvia.

Odchylné od písm. a) a písm. b) možno pripustiť nižšie prahové hodnoty, ak navrhujúci subjekt preukáže v predložennom návrhu, že existujú osobitné okolnosti vrátane dôkazov o štruktúre trhu, ktoré odôvodňujú, aby sa s navrhujúcim subjektom zaobchádzalo ako s reprezentatívnym zástupcom dotknutého výrobku(-ov) alebo odvetvia.

Návrhy môže predložiť jedna alebo viacero navrhujúcich organizácií, ktoré sú z rovnakého členského štátu EÚ.

Oprávnené sú iba žiadosti od subjektov so sídlom v členských štátoch EÚ.

Pre britských žiadateľov: Upozorňujeme, že kritériá oprávnenosti musia byť splnené počas celého trvania grantu. Ak Spojené kráľovstvo vystúpi z EÚ počas obdobia grantu bez uzatvorenia dohody s EÚ, ktorou sa zabezpečí najmä to, aby boli britskí žiadatelia naďalej oprávnení, prestanete dostávať finančné prostriedky EÚ (príčom bude pokračovať účasť, ak to bude možné) alebo budete povinní odstúpiť od projektu na základe článku 34.3 dohody o grante.

Neoprávnené subjekty: žiadatelia, ktorí už získali finančné prostriedky Únie na tie isté informačné a propagačné akcie, ktoré sú súčasťou ich návrhu(-ov), nie sú oprávnení na financovanie z prostriedkov Únie na dané akcie podľa nariadenia (EÚ) č. 1144/2014.

Na účely posúdenia oprávnenosti žiadateľov sa vyžadujú tieto doplňujúce podklady:

- súkromný subjekt: výpis z úradného vestníka, kópia článkov stanov alebo výpis z obchodného registra, alebo registra združení;
- verejný subjekt: kópia uznesenia alebo rozhodnutia o založení verejnoprávnej spoločnosti alebo iný úradný dokument, ktorým sa zakladá verejnoprávny subjekt;
- subjekty, ktoré nemajú právnu subjektivitu: dokumenty dokazujúce, že ich zástupca(-ovia) je oprávnený prijímať právne záväzky v ich mene.

Okrem toho sa od všetkých žiadateľov požaduje, aby predložili relevantné dokumenty preukazujúce, že žiadateľ spĺňa kritériá reprezentatívnosti stanovené v článku 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829.

6.2. Oprávnené opatrenia a činnosti

Návrhy musia spĺňať kritériá oprávnenosti uvedené v prílohe II k ročnému pracovnému programu, konkrétne:

- a) návrhy sa môžu vzťahovať len na výrobky a systémy uvedené v článku 5 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014;
- b) návrhy zabezpečia, že opatrenia sa budú vykonávať prostredníctvom vykonávacích subjektov, ako sa uvádza v článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014. Navrhujúce organizácie musia vybrať subjekty zodpovedné za realizáciu programov, pričom musia zabezpečiť ekonomicky najvýhodnejšiu ponuku, ako aj neexistenciu konfliktu záujmov (pozri článok 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829). Navrhujúca organizácia sa musí zaviazat', že subjekt zodpovedný za realizáciu programu bude vybraný najneskôr pred podpísaním dohody o grante (pozri článok 10 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1831);

- c) ak navrhujúca organizácia navrhuje realizovať určité časti návrhu sama, zabezpečí, že náklady na opatrenie, ktoré plánuje sama vykonávať, nepresiahnu bežne uplatňované trhové sadzby;
- d) návrhy musia byť v súlade s právnymi predpismi Únie, týkajúcimi sa príslušných výrobkov a ich uvádzania na trh, mať významný rozsah, mať únijný rozmer a byť v súlade so všetkými ostatnými ustanoveniami článku 3 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829;
- e) ak sa poslanstvo, ktoré program prináša, týka informácií o vplyve na zdravie, návrhy musia spĺňať pravidlá uvedené v článku 3 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829;
- f) ak sa v návrhu navrhuje uviesť pôvod alebo značky, musí spĺňať pravidlá uvedené v kapitole II vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1831.

Pre žiadateľov, ktorí predkladajú návrhy zamerané na Spojené kráľovstvo: upozorňujeme, že vystúpenie Spojeného kráľovstva z EÚ môže viesť ku zmenám vo vykonávaní programov.

Na posúdenie oprávnenosti plánovaných činností musia byť predložené tieto informácie:

- návrhy zahŕňajúce vnútroštátne systémy kvality musia obsahovať dokumentáciu alebo odkaz na verejne dostupné zdroje preukazujúce, že systém kvality je uznaný členským štátom;
- návrhy zamerané na vnútorný trh a odkazujúce na správne stravovacie návyky alebo zodpovednú konzumáciu alkoholu musia uvádzať súlad navrhovaného programu a jeho odkazu(-ov) s vnútroštátnymi predpismi v oblasti verejného zdravia v členskom štáte, v ktorom sa bude program vykonávať. Odôvodnenie musí obsahovať odkazy alebo dokumentáciu podporujúcu toto tvrdenie.

Okrem toho musí byť návrh v súlade aj s jednou z tematických priorít uvedených v ročnom pracovnom programe na rok 2018 pre jednoduché programy. Ďalej sú uvedené výňatky z ročného pracovného programu na rok 2018 s podrobným opisom 6 tém, v prípade ktorých možno predložiť žiadosti. V texte sa opisuje téma, súvisiaca plánovaná suma, ciele a očakávané výsledky.

Opatrenia v rámci tematickej priority 1: jednoduché programy na vnútornom trhu

Témy	Celková plánovaná suma	Priority na príslušný rok, sledované ciele a očakávané výsledky
Téma 1 – informačné a propagačné programy zamerané na zvýšenie informovanosti a uznávania systémov kvality Únie, ako sa vymedzujú v článku 5 ods. 4 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) č. 1144/2014	11 000 000 EUR	<p>Cieľom je zvýšiť informovanosť o systémoch kvality Únie a ich uznávanie:</p> <p>a) systémy kvality: chránené označenie pôvodu (CHOP), chránené zemepisné označenie (CHZO), zaručená tradičná špecialita (ZTŠ) a nepovinné výrazy kvality,</p> <p>b) spôsob ekologickej poľnohospodárskej výroby,</p> <p>c) logo označujúce kvalitné poľnohospodárske výrobky typické pre najvzdialenejšie regióny Únie.</p> <p>Informačné a propagačné programy zamerané na systémy kvality Únie by mali byť kľúčovou prioritou na vnútornom trhu, pretože takéto systémy poskytujú spotrebiteľom uistenie o kvalite a vlastnostiach výrobku alebo použitého výrobného postupu, vytvárajú pri príslušných výrobkoch pridanú hodnotu a zvyšujú ich trhové možnosti.</p>

Témy	Celková plánovaná suma	Priority na príslušný rok, sledované ciele a očakávané výsledky
		<p>Jedným z očakávaných výsledkov je dosiahnuť, aby európski spotrebiteľia vo zvýšenej miere rozpoznávali logo spojené so systémami kvality Únie, keďže podľa osobitného prieskumu Eurobarometra (č. 440) len 20 % európskych spotrebiteľov pozná logá výrobkov, ktoré využívajú chránené označenie pôvodu (CHOP), 17 % chránené zemepisné označenie (CHZO) a 15 % zaručenú tradičnú špecialitu, pričom ide o hlavné systémy kvality Únie. Okrem toho len 23 % európskych spotrebiteľov pozná logo ekologického poľnohospodárstva EÚ. Očakávaným konečným vplyvom je zvýšenie konkurencieschopnosti a spotreby agropotravinových výrobkov Únie registrovaných v rámci systému kvality Únie, zviditeľniť ich a zvýšiť ich tržový podiel.</p>
<p>Téma 2 – informačné a propagačné programy zamerané na zdôraznenie osobitných vlastností poľnohospodárskych metód v Únii a vlastností európskych poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov, a systémy kvality vymedzené v článku 5 ods. 4 písm. d) nariadenia (EÚ) č. 1144/2014</p>	<p>7 000 000 EUR</p>	<p>Cieľom je zdôraznenie aspoň jednej z osobitostí spôsobov poľnohospodárskej výroby v Únii, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť potravín, vysledovateľnosť, pravosť, označovanie, nutričné a zdravotné aspekty (vrátane správnych stravovacích návykov a zodpovednej konzumácie vhodných alkoholických nápojov), dobré životné podmienky zvierat, ohľad na životné prostredie a udržateľnosť a typické vlastnosti poľnohospodárskych a potravinárskych výrobkov, najmä pokiaľ ide o ich kvalitu, chuť, rozmanitosť alebo tradície.</p> <p>Očakávaným konečným vplyvom je zvýšenie informovanosti európskych spotrebiteľov o prednostiach poľnohospodárskych výrobkov Únie a zvýšenie konkurencieschopnosti a spotreby agropotravinových výrobkov Únie, ich zviditeľnenie a zvýšenie ich tržového podielu.</p>
<p>Téma 3 – informačné a propagačné programy zamerané na zdôraznenie aspektu udržateľnosti produkcie ovčieho/kozieho mäsa (*)</p>	<p>2 000 000 EUR</p>	<p>Sektor ovčieho/kozieho mäsa je veľmi krehký sektor: spotreba ovčieho/kozieho mäsa klesá a je vystavená silnej hospodárskej súťaži v dôsledku lacnejšieho dovozu.</p> <p>Cieľom je zdôrazniť aspekt udržateľnosti sektora ovčieho/kozieho mäsa, ktorý je najrozsiahljším systémom živočíšnej výroby a plní dôležitú úlohu v ochrane prírody a zachovávaní biodiverzity. Čriedy malých prežúvavcov spásajú približne 80 % plôch v znevýhodnených prírodných podmienkach v EÚ a majú aktívnu úlohu v udržiavaní vidieckeho obyvateľstva a zachovávaní trávnych porastov a pastvín. Opatrenia musia upozorňovať na environmentálnu udržateľnosť výroby a zdôrazňovať jej prospešnosť pre klímu a životné prostredie.</p>

Témy	Celková plánovaná suma	Priority na príslušný rok, sledované ciele a očakávané výsledky
		<p>Opatrenia sa môžu zameriavať napríklad na to, ako propagovaný produkt a jeho výrobná metóda prispieva k zmierneniu zmeny klímy (napr. znižovaním emisií skleníkových plynov) alebo adaptácii na ňu; k biodiverzite, ochrane a udržateľnému využívaniu (napr. krajiny, genetických zdrojov); udržateľnému hospodáreniu s vodami (napr. efektívnosť využívania vody, znižovanie zaťaženia živinami alebo pesticídmi); udržateľnému obhospodarovaniu pôdy (napr. regulácia erózia, rovnováha živín, prevencia okysľovania, salinizácia). Môžu poukazovať aj na aktívnu úlohu rozsiahleho chovu oviec/na mäso u vidieckeho obyvateľstva a v udržiavaní trávnych porastov alebo sezónnych pasienkov.</p> <p>Očakávaným konečným vplyvom je zvýšenie informovanosti o prínose poľnohospodárskych výrobkov Únie a zvýšenie konkurencieschopnosti a spotreby agropotravinových výrobkov Únie, ich zviditeľnenie a zvýšenie ich podielu na trhu.</p>

(*) Ovcie/kozie mäso je oprávnené aj v téme 1 a téme 2. V programoch týkajúcich sa ovčieho/kozieho mäsa v rámci témy 2 má byť zameranie iné ako aspekt udržateľnosti výroby ovčieho/kozieho mäsa (s výnimkou v prípade, ak je ovčie/kozie mäso spojené s iným výrobkom/výrobkami), aby sa predišlo zdvojeniu.

Opatrenia v rámci tematickej priority 2: jednoduché programy v tretích krajinách

Detailné informácie žiadateľa nájdú v oddiele 1.2.1.2 prílohy I k pracovnému programu.

Témy	Celková plánovaná suma	Priority na príslušný rok, sledované ciele a očakávané výsledky
Téma 4 – informačné a propagačné programy zamerané na jednu alebo viacero z nasledujúcich krajín: Čína (vrátane Hongkongu a Macaa), Japonsko, Južná Kórea, Taiwan, región juhovýchodnej Ázie alebo južná Ázia (*)	26 250 000 EUR	<p>Informačné a propagačné programy sa zameriavajú na jednu alebo viaceré krajiny určené v rámci príslušnej témy.</p> <p>Ciele týchto programov sú v súlade so všeobecnými a s konkrétnymi cieľmi stanovenými v článku 2 a 3 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014.</p>
Téma 5 – informačné a propagačné programy zamerané na jednu alebo viacero z nasledujúcich krajín: Kanada, USA, Mexiko alebo Kolumbia	22 500 000 EUR	<p>Očakávaným konečným výsledkom je zvýšiť konkurencieschopnosť a spotrebu agropotravinových výrobkov Únie, zviditeľniť ich a zvýšiť ich trhovú podiel v týchto cieľových krajinách.</p>
Téma 6 – informačné a propagačné programy zamerané na iné zemepisné oblasti	26 250 000 EUR	

(*) Zloženie regiónov sa riadi klasifikáciou krajín a regiónov Organizácie Spojených národov. Podrobnejšie informácie o zozname krajín tvoriacich geografické oblasti sa nachádzajú tu: <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49regin.htm>.

V prípade, že má navrhujúca organizácia záujem zamerať sa na niekoľko prioritných oblastí v tretích krajinách, musí buď predložiť viaceré žiadosti (jednu žiadosť na tému), alebo podať žiadosť v rámci témy „informačné a propagačné programy zamerané na iné zemepisné oblasti“. Táto téma sa týka zemepisných oblastí, ktoré neboli uvedené v témach 4 až 5, ale môže sa týkať aj kombinácie niekoľkých prioritných oblastí uvedených v téme 4 a téme 5.

Druhy oprávnených činností

Propagačné a informačné opatrenia môžu predovšetkým pozostávať z týchto činností oprávnených v rámci tejto výzvy:

1. Riadenie projektu
2. Vzťahy s verejnosťou (PR)
 - činnosti v oblasti PR,
 - tlačové akcie.
3. Webové sídlo, sociálne médiá
 - zriadenie, aktualizácia, údržba webového sídla,
 - sociálne médiá (zriadenie účtov, pravidelné príspevky),
 - ostatné (mobilné aplikácie, platformy na elektronické vzdelávanie, webové semináre atď.).
4. Inzercia
 - tlač,
 - televízia,
 - rozhlas,
 - online,
 - vonkajšia,
 - kino.
5. Komunikačné nástroje
 - publikácie, mediálne materiály, propagačný tovar,
 - propagačné videá.
6. Podujatia
 - veľtrhové stánky,
 - semináre, workshopy, stretnutia medzi podnikmi (B2B), odborná príprava pre obchodníkov/kuchárov, aktivity na školách,
 - reštauračné týždne,
 - sponzorovanie podujatí,
 - študijné cesty po Európe.
7. Propagácia na mieste predaja
 - degustačné dni,
 - ostatné: propagácia v publikáciách maloobchodníkov, reklama týkajúca sa miesta predaja.

Degustácia a distribúcia vzoriek nie sú povolené v súvislosti s kampaniami o zodpovednom pití, ktoré sa realizujú na vnútornom trhu; tieto činnosti sú však prijateľné, ak sú doplnkové a nápomocné pri poskytovaní informačných opatrení o systémoch kvality a spôsobe ekologickej poľnohospodárskej výroby.

Obdobie vykonávania

Spolufinancované opatrenia (informačné/propagačné programy) sa realizujú počas najmenej jedného roka, nie však dlhšie ako tri roky.

V návrhoch by sa malo vymedziť trvanie opatrenia.

7. Kritériá vylúčenia ⁽¹⁾

7.1. Vylúčenie z účasti

Žiadatelia budú vylúčení z účasti na výzve na predkladanie návrhov, ak sa nachádzajú v ktorejkoľvek zo situácií vedúcich k vylúčeniu:

- a) daný hospodársky subjekt je v konkurze, v insolvenčnom konaní alebo v likvidácii, jeho aktíva spravuje likvidátor alebo súd, podlieha dohode s veriteľmi, podnikateľské činnosti sú pozastavené alebo je v akejkoľvek podobnej situácii vyplývajúcej z podobného postupu podľa vnútroštátnych zákonov alebo iných právnych predpisov;
- b) konečným rozsudkom alebo konečným správnym rozhodnutím bolo stanovené, že hospodársky subjekt porušuje svoje povinnosti týkajúce sa platby daní alebo príspevkov na sociálne zabezpečenie, ktoré má platiť v súlade s právom krajiny, v ktorej je usadený, alebo krajiny, kde sídli verejný obstarávateľ, alebo krajiny, v ktorej sa má zákazka plniť;
- c) konečným rozsudkom alebo konečným správnym rozhodnutím bolo stanovené, že hospodársky subjekt sa dopustil závažného odborného pochybenia tým, že porušil platné zákony alebo predpisy alebo etické normy profesie, ku ktorej hospodársky subjekt patrí, alebo tým, že sa dopustil akéhokoľvek pochybenia, ktoré má dosah na jeho profesionálnu dôveryhodnosť, ak takéto konanie svedčí o zlom úmysle alebo hrubej nedbanlivosti, a to najmä ak ide o akékoľvek z týchto konaní:
 - i) podvodné alebo nedbanlivé skreslenie informácií vyžadovaných na overenie neexistencie dôvodov na vylúčenie alebo splnenia podmienok účasti alebo počas plnenia zákazky;
 - ii) uzatvorenie zmluvy s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž;
 - iii) porušenie práv duševného vlastníctva;
 - iv) pokus ovplyvniť proces rozhodovania verejného obstarávateľa počas postupu obstarávania;
 - v) pokus získať dôverné informácie, ktoré mu počas postupu obstarávania môžu poskytnúť nenáležité výhody;
- d) konečným rozsudkom bolo stanovené, že hospodársky subjekt sa dopustil ktoréhokoľvek z týchto skutkov:
 - i) podvodu v zmysle článku 1 Dohovoru o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev vyhotoveného aktom Rady z 26. júla 1995 ⁽²⁾;
 - ii) korupcie v zmysle článku 3 Dohovoru o boji proti korupcii úradníkov Európskych spoločenstiev alebo úradníkov členských štátov Európskej únie, vypracovaného aktom Rady z 26. mája 1997 ⁽³⁾, a článku 2 ods. 1 rámcového rozhodnutia Rady 2003/568/SVV ⁽⁴⁾, a tiež aj korupcie, ako sa vymedzuje v práve krajiny, v ktorej sa nachádza verejný obstarávateľ, alebo krajiny, v ktorej je usadený hospodársky subjekt, alebo krajiny plnenia zákazky;
 - iii) účasti v zločineckej organizácii v zmysle článku 2 rámcového rozhodnutia Rady 2008/841/SVV ⁽⁵⁾;
 - iv) prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ako sa vymedzujú v článku 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES ⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ Článok 106 ods. 1, článok 106 ods. 2, článok 107 a 108 nariadenia o rozpočtových pravidlách a jeho príslušné pravidlá uplatňovania prijaté nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1) naposledy zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2015/1929 (Ú. v. EÚ L 286, 30.10.2015, s. 1), resp. delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2015/2462 (Ú. v. EÚ L 342, 29.12.2015, s. 7).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 316, 27.11.1995, s. 48.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 195, 25.6.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ Rámcové rozhodnutie Rady 2003/568/SVV z 22. júla 2003 o boji proti korupcii v súkromnom sektore (Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2003, s. 54).

⁽⁵⁾ Rámcové rozhodnutie Rady 2008/841/SVV z 24. októbra 2008 o boji proti organizovanému zločinu (Ú. v. EÚ L 300, 11.11.2008, s. 42).

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES z 26. októbra 2005 o predchádzaní využívania finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu (Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15).

- v) trestných činov súvisiacich s terorizmom alebo trestných činov spojených s teroristickými aktivitami, v zmysle článkov 1 a 3 rámcového rozhodnutia Rady 2002/475/SVV⁽¹⁾, alebo podnecovania alebo napomáhania trestných činov, navádzania na ne alebo pokusu o ich spáchanie, ako sa uvádza v článku 4 uvedeného rozhodnutia;
- vi) využívania detskej práce alebo iných foriem obchodovania s ľuďmi, ako sa vymedzujú v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ⁽²⁾;
- e) hospodársky subjekt vykazuje závažné nedostatky pri dodržiavaní hlavných povinností v rámci plnenia zmluvy financovanej z rozpočtu, čo viedlo k jej predčasnému vypovedaniu alebo uplatneniu náhrady škody alebo iným zmluvným sankciám, alebo ak sa tieto nedostatky zistili po kontrolách, auditoch alebo vyšetrovaniach, ktoré viedol povolujujúci úradník, OLAF alebo Dvor audítorov;
- f) konečným rozsudkom alebo konečným správnym rozhodnutím bolo stanovené, že hospodársky subjekt spôsobil nezrovnalosť v zmysle článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95⁽³⁾.

7.2. Vylúčenie z udelenia grantu

Žiadatelia budú vylúčení z poskytnutia spolufinancovania, ak sa v priebehu postupu udeľovania grantov nachádzajú v niektorej zo situácií opísaných v článku 107 nariadenia o rozpočtových pravidlách:

- a) sú v situácii vyžadujúcej vylúčenie stanovenej v súlade s článkom 106 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
- b) skreslili informácie, ktoré sa požadujú ako podmienka na účasť na postupe, alebo dané informácie pri postupe udeľovania grantov vôbec neposkytli.

S cieľom preukázať dodržiavanie kritérií vylúčenia musí koordinátor pri podaní svojej online žiadosti skontrolovať príslušné okienko. Všetci príjemcovia (v prípade grantu pre viacerých príjemcov), ktorí boli vybráni na spolufinancovanie, musia podpísať čestné vyhlásenie potvrdzujúce, že sa nenachádzajú ani v jednej zo situácií uvedených v článku 106 ods. 1, článku 106 ods. 2, článku 107 a 108 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Žiadatelia by mali dodržiavať pokyny na portáli účastníkov.

8. Podmienky účasti

8.1. Finančná spôsobilosť

Žiadatelia musia mať stabilné a dostatočné finančné zdroje, aby mohli pokračovať vo svojej činnosti počas celého obdobia realizácie opatrenia a podieľať sa na jeho financovaní.

Finančná spôsobilosť všetkých žiadateľov sa posúdi podľa požiadaviek nariadenia o rozpočtových pravidlách. Toto posúdenie sa neuskutoční, ak:

- je príspevok EÚ požadovaný žiadateľom $\leq 60\,000$ EUR;
- je žiadateľ verejným subjektom.

Doplňujúce dokumenty, ktoré je potrebné priložiť k žiadosti online, aby bolo možné vykonať posúdenie finančnej spôsobilosti, zahŕňajú:

- ročné účtovné závierky (vrátane súvahy a výkazu ziskov a strát) za posledný rozpočtový rok, za ktorý sa vykonala uzávierka (v prípade novovzniknutých subjektov sa môže namiesto uvedených účtovných závierok predložiť zdôvodnenie projektu (obchodný plán);
- vopred vyplnený formulár finančnej životaschopnosti so sumarizáciou potrebných údajov z ročných účtovných závierok, ktorý prispieva k hodnoteniu stavu finančnej spôsobilosti žiadateľa.

Okrem toho, v prípade koordinátora alebo iného príjemcu žiadajúceho o príspevok EÚ $\geq 750\,000$ EUR (prahová hodnota uplatniteľná na príjemcu):

- audítorská správa vypracovaná schváleným externým audítorom, v ktorej sa certifikuje účtovníctvo za posledný dostupný rozpočtový rok. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na verejné subjekty.

⁽¹⁾ Rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV z 13. júna 2002 o boji proti terorizmu (Ú. v. ES L 164, 22.6.2002, s. 3).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Rady (ES, EURATOM) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1).

8.2. Prevádzková spôsobilosť

Žiadatelia musia mať odborné schopnosti a kvalifikáciu potrebné na dokončenie programu.

Žiadatelia musia preukázať, že aspoň jedna fyzická osoba pracujúca na základe pracovnej zmluvy so žiadateľom alebo pridelená na opatrenie na základe rovnocenného menovacieho aktu, preradenia za odplatu alebo na základe iných typov priamych zmlúv (napr. vzťahujúcich sa na poskytovanie služieb) bude menovaná za vedúceho projektu. Vedúci projektu musí mať aspoň trojročné skúsenosti v riadení projektov. Ako dôkaz musia byť poskytnuté nasledujúce informácie v prílohe „Doplňujúce informácie“:

- životopis (kvalifikácia a odborné skúsenosti) zamestnancov žiadateľa, ktorí nesú hlavnú zodpovednosť za riadenie a vykonávanie navrhovaného opatrenia, s použitím vzoru Europass ⁽¹⁾,
- vyhlásenie navrhovaného vedúceho projektu, že bude k dispozícii počas celého trvania navrhovaného opatrenia.

V prípadoch, ak navrhujúce organizácie navrhnu realizáciu určitých častí návrhu, musí sa poskytnúť dôkaz, že majú aspoň trojročné skúsenosti s realizáciou informačných a propagačných akcií. Ako dôkaz musia byť poskytnuté nasledujúce informácie v prílohe „Doplňujúce informácie“:

- správa o činnosti navrhujúcej organizácie(-i) alebo opis činností vykonávaných v súvislosti s činnosťami, ktoré sú oprávnené na spolufinancovanie podľa opisu v bode 6.

9. Kritériá na vyhodnotenie návrhov

Časť B žiadosti slúži na vyhodnotenie návrhu na základe kritérií na vyhodnotenie návrhov.

V žiadostiach musí byť navrhnutá efektívna riadiaca štruktúra a musia obsahovať jasný a presný opis stratégie a očakávaných výsledkov.

Obsah jednotlivých návrhov sa bude posudzovať podľa týchto kritérií a čiastkových kritérií:

Kritériá	Maximálny počet bodov	Prahová hodnota
1. Únijný rozmer	20	14
2. Kvalita technického návrhu	40	24
3. Kvalita projektového riadenia	10	6
4. Rozpočtová a nákladová efektívnosť	30	18
SPOLU	100	62

Návrhy, ktoré nedosahujú uvedené celkové alebo jednotlivé prahové hodnoty, sa zamietnu.

Pri posudzovaní každého z hlavných kritérií na vyhodnotenie návrhov sa musia zohľadniť tieto čiastkové kritériá:

1. Únijný rozmer

- a) relevantnosť navrhovaných informačných a propagačných akcií z hľadiska všeobecných a konkrétnych cieľov uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014, ciele uvedené v článku 3 tohto nariadenia, ako aj priority, ciele a očakávané výsledky oznámené v rámci príslušnej tematickej priority;
- b) posolstvo kampane Únie;
- c) vplyv projektu na úrovni Únie.

2. Kvalita technického návrhu

- a) kvalita a relevantnosť analýzy trhu;
- b) súdržnosť stratégie programu, cieľov a kľúčových posolstiev;
- c) vhodný výber činností vzhľadom na ciele a stratégiu programu, primeraný komunikačný mix, synergia medzi činnosťami;

⁽¹⁾ Vzor je k dispozícii na tejto adrese: <http://europass.cedefop.europa.eu/>

- d) výstižný opis činností a výstupov;
 - e) kvalita navrhovaných metód hodnotenia a ukazovateľov.
3. Kvalita projektového riadenia
- a) organizácia projektu a riadiaca štruktúra;
 - b) mechanizmy kontroly kvality a riadenie rizík.
4. Rozpočtová a nákladová efektívnosť
- a) odôvodnenie celkovej úrovne investícií;
 - b) vhodné pridelenie rozpočtu vzhľadom na ciele a rozsah činností;
 - c) jasný opis odhadovaných nákladov a presnosti rozpočtu;
 - d) súlad medzi odhadovanými nákladmi a výstupmi;
 - e) realistický odhad nákladov na koordináciu projektu a na činnosti, ktoré vykonáva navrhujúca organizácia, vrátane počtu osobodní a sadzby za ne.

Po vyhodnotení sa všetky oprávnené návrhy zoradia podľa celkového dosiahnutého počtu bodov.

Finančné príspevky sa udelia návrhom s najvyšším počtom bodov do výšky dostupných rozpočtových prostriedkov.

Pre každú z prioritných tém uvedených v oddiele 6.2 tejto výzvy sa zostaví osobitný zoznam návrhov usporiadaných podľa počtu bodov.

Pokiaľ majú dva (alebo viaceré) návrhy rovnaký počet bodov v rovnakom zozname návrhov usporiadaných podľa počtu bodov, uprednostnia sa tie návrhy, ktoré umožňujú diverzifikáciu, pokiaľ ide o výrobky alebo cieľové trhy. To znamená, že spomedzi dvoch návrhov *ex aequo* Komisia vyberie najprv ten, ktorého obsah (po prvé z hľadiska výrobkov, po druhé z hľadiska cieľového trhu) ešte nie je zastúpený v zozname návrhov usporiadaných podľa poradia. Ak toto kritérium nie je možné použiť, Komisia vyberie najskôr program s najvyšším počtom bodov, pokiaľ ide o jednotlivé kritériá na vyhodnotenie návrhov. Najprv porovná počet bodov získaných za „únijný rozmer“, potom za „kvalitu technického návrhu“ a nakoniec za „rozpočtovú a nákladovú efektívnosť“.

Ak na danú tému nebude v poradovom zozname dostatok návrhov na vyčerpanie celej predpokladanej sumy, zvyšná suma môže byť prerozdelená na iné témy podľa týchto kritérií:

- a) celková zvyšná predpokladaná suma na tri témy týkajúce sa vnútorného trhu sa pridelí projektom zameraným na vnútorný trh s najvyšším počtom bodov za kvalitu bez ohľadu na tému, v rámci ktorej podali žiadosť;
- b) rovnaký prístup sa prijme, pokiaľ ide o návrhy zamerané na tretie krajiny (témy 4 – 6);
- c) ak predpokladaná suma aj tak nie je vyčerpaná, zvyšné sumy za vnútorný trh aj tretie krajiny sa zlúčia a pridelia projektom s najvyšším počtom bodov za kvalitu bez ohľadu na prioritu a tému, v rámci ktorej podali žiadosť.

Bude sa prísne dodržiavať poradie v poradových zoznamoch.

10. Právne záväzky

Po vyhodnotení Chafea zostaví zoznam návrhov odporučených na financovanie, na ktorom budú návrhy zoradené podľa celkového dosiahnutého počtu bodov.

Podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014 Európska komisia prijme vykonávacie akty určujúce vybrané jednoduché programy, ich prípadné úpravy a zodpovedajúce rozpočty (rozhodnutie o grante).

V tomto rozhodnutí Komisie sa uvedie zoznam vybraných programov schválených na udelenie finančného príspevku Únie podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1144/2014. Toto rozhodnutie bude určené príslušným členským štátom. Príslušné členské štáty nesú zodpovednosť za riadne vykonávanie vybraných jednoduchých programov, ako aj za príslušné platby.

Hneď ako Komisia schváli tento vykonávací akt, pošle kópie vybraných programov dotknutým členským štátom. Členské štáty bezodkladne informujú dotknuté navrhujúce organizácie, či ich žiadosť bola prijatá alebo nie.

Členské štáty uzatvoria dohody o grante na realizáciu programov s vybranými navrhujúcimi organizáciami v súlade s požiadavkami uvedenými v článku 10 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1831. V dohodách o grante sa budú predovšetkým podrobne uvádzať podmienky a výška financovania, ako aj povinnosti zmluvných strán.

11. Finančné ustanovenia

11.1. Všeobecné zásady uplatňujúce sa na granty

a) Zásada nekumulácie

Každé opatrenie môže získať iba jeden grant z rozpočtu EÚ.

Tie isté náklady sa z rozpočtu Únie nemôžu za žiadnych okolností financovať dvakrát.

Žiadatelia uvedú zdroje a sumy financovania Únie, ktoré získali alebo o ktoré žiadali na to isté opatrenie alebo časť opatrenia alebo na ich fungovanie (granty na prevádzku), ako aj akékoľvek financovanie, ktoré získali alebo o ktoré žiadali na to isté opatrenie.

b) Zásada neretroaktivity

Grant sa nesmie udeliť so spätnou platnosťou na opatrenia, ktoré už boli dokončené.

c) Zásada spolufinancovania

Spolufinancovanie znamená, že zdroje, ktoré sú potrebné na realizáciu opatrenia, sa neposkytujú iba z grantu EÚ.

Zvyšok výdavkov znáša výhradne navrhujúca organizácia.

Povolené sú a za príjmy sa budú považovať finančné príspevky, ktoré poskytli príjemcovi jeho členovia, výhradne na úhradu oprávnených nákladov v rámci činnosti.

11.2. Vyrovnaný rozpočet

V časti A formulára žiadosti musí byť uvedený odhadovaný rozpočet opatrenia. Musí mať vyvážené príjmy a výdavky.

Rozpočet sa musí zostaviť v eurách.

Žiadatelia, ktorí predpokladajú, že im náklady nevzniknú v eurách, sú vyzvaní použiť výmenný kurz uverejnený v *Úradnom vestníku Európskej únie*:

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

11.3. Zákazky na plnenie/zadanie zákazky subdodávateľovi

Ak si vykonávanie opatrenia vyžaduje zadanie verejných zákaziek (zákaziek na plnení), prijímateľ musí zákazku zadať ponuke, ktorá predstavuje najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou, alebo (prípadne) ponuke s najnižšou cenou, pričom musí predísť konfliktu záujmov⁽¹⁾.

Od príjemcu sa očakáva, že jasne zaznamená postup zadávania zákazky a zachová dokumentáciu pre prípad auditu.

V prípade, že navrhujúcou organizáciou je verejnoprávny subjekt v zmysle článku 2 ods. 1 bode 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ⁽²⁾, musí vybrať subdodávateľov v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi transponujúcimi uvedenú smernicu.

Zadanie zákazky subdodávateľovi, t. j. externalizácia konkrétnych úloh alebo činností, ktoré sú súčasťou opatrenia opísaného v návrhu, musí spĺňať podmienky uplatniteľné na každú zákazku na plnenie (špecifikovanú v predchádzajúcej časti) a okrem toho aj tieto podmienky:

- musí byť opodstatnené vzhľadom na charakter opatrenia a na to, čo je nevyhnutné na jeho vykonávanie;
- základné úlohy v rámci opatrení (t. j. technická a finančná koordinácia opatrenia a riadenie stratégie) nemôžu byť zadané subdodávateľom ani delegované;

⁽¹⁾ Usmernenia k súťažnému konaniu sa nachádzajú na tejto webovej stránke:
https://ec.europa.eu/chafea/agri/sites/chafea/files/agri-2016-61788-00-00_sk.pdf

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).

- odhad nákladov na zadanie zákazky subdodávateľom musí byť jasne uvedený v technických a finančných častiach návrhu;
- každé využitie subdodávok, ak nie je stanovené v opise opatrenia, príjemca oznamuje a členský štát schvaľuje. Členský štát môže udeliť schválenie:
 - i) pred využitím subdodávok, ak príjemca požaduje zmenu,
 - ii) po využití subdodávok, ak zadanie subdodávateľom:
 - je konkrétne odôvodnené v predbežnej alebo záverečnej technickej správe a
 - nepredstavuje zmeny v dohode o grante, ktoré by spochybnili rozhodnutie o udelení grantu alebo by boli v rozpore s rovnakým zaobchádzaním so žiadateľmi;
- príjemcovia zabezpečia, aby sa určité podmienky vzťahujúce sa na príjemcov, vymenované v dohode o grante (napr. viditeľnosť, dôvernosc atď.) vzťahovali aj na subdodávateľov.

Zadávanie subdodávok subjektom, ktoré majú štrukturálnu väzbu s príjemcom

Subdodávky sa môžu zadávať aj subjektom, ktoré majú štrukturálnu väzbu s príjemcom, ale len ak cena neprevyšuje skutočné náklady, ktoré vznikli subjektu (t. j. bez ziskového rozpätia).

Úlohy, ktoré majú vykonávať takéto subjekty, musia byť jasne uvedené v technickej časti návrhu.

11.4. Podoby financovania, oprávnené a neoprávnené náklady

Spolufinancovanie má formu úhrady určenej časti skutočne vynaložených oprávnených nákladov; bude zahŕňať aj paušálnu sadzbu pokrývajúcu nepriame náklady (rovnú 4 % oprávnených nákladov na zamestnancov), ktoré súvisia s realizáciou opatrenia ⁽¹⁾.

Maximálna suma, o ktorú možno žiadať

Grant EÚ je obmedzený na túto maximálnu mieru spolufinancovania:

- v prípade jednoduchých programov na vnútornom trhu: 70 % oprávnených nákladov,
- v prípade jednoduchých programov v tretích krajinách: 80 % oprávnených nákladov,
- v prípade jednoduchých programov na vnútornom trhu príjemcu so sídlom v členských štátoch, ktoré čerpajú od 1. januára 2014 alebo neskôr finančnú pomoc v súlade s článkami 136 a 143 ZFEÚ ⁽²⁾: 75 % oprávnených nákladov programu,
- v prípade jednoduchých programov v tretích krajinách príjemcu so sídlom v členských štátoch, ktoré čerpajú od 1. januára 2014 alebo neskôr finančnú pomoc v súlade s článkami 136 a 143 ZFEÚ: 85 % oprávnených nákladov programu.

Tieto dva posledné uvedené percentuálne podiely sa uplatňujú na tie programy, o ktorých rozhodla Komisia pred dátumom, od ktorého už dotknutý členský štát nedostáva takúto finančnú pomoc.

V dôsledku toho sa časť celkových oprávnených výdavkov zahrnutých v rozpočtovom odhade musí financovať z iných zdrojov ako z grantu EÚ (zásada spolufinancovania).

Oprávnené náklady

Oprávnené náklady skutočne vznikli príjemcovi grantu a spĺňajú všetky kritériá uvedené v článku 6.1 a 6.2 vzorovej dohody o grante a v článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829.

Neoprávnené náklady

Neoprávnené náklady sú náklady, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené v článku 4 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/1829. Sú uvedené v článku 6.4 vzorovej dohody o grante

⁽¹⁾ Je dôležité, aby žiadatelia venovali pozornosť skutočnosti, že v prípade, ak dostanú grant na prevádzku, nepriame náklady nie sú oprávnené.

⁽²⁾ K dátumu uverejnenia tejto výzvy: Grécko.

Výpočet konečnej výšky grantu

Konečná výška grantu sa vypočíta po ukončení programu, pri schvaľovaní žiadosti o platbu.

Konečná výška grantu závisí od skutočného rozsahu, v akom sa program vykonáva v súlade s podmienkami dohody o grante.

Túto sumu vypočíta členský štát – pri platbe zostatku – v súlade s článkom 15 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1831.

11.5. Platobné podmienky

Navrhujúca organizácia môže predložiť žiadosť o vyplatenie zálohovej platby dotknutému členskému štátu v súlade s článkom 13 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1831.

Žiadosti o priebežné platby finančného príspevku Únie predkladajú navrhujúce organizácie členským štátom v súlade s článkom 14 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1831.

Žiadosti o vyplatenie zostatku (záverečnú platbu) predkladajú navrhujúce organizácie členským štátom v súlade s článkom 15 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1831.

11.6. Zábezpeka zložená vopred

V súlade s článkom 13 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1831 sa zálohová platba vyplatí pod podmienkou, že navrhujúca organizácia zloží zábezpeku vo výške uvedenej zálohy v prospech členského štátu v súlade s kapitolou IV delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 907/2014 ⁽¹⁾.

12. Propagácia

Príjemcovia musia jasne zmieniť príspevok Európskej únie pri všetkých činnostiach, na ktoré sa grant používa.

V tejto súvislosti sa od príjemcov vyžaduje, aby názov a logo Európskej únie uvádzali na poprednom mieste vo všetkých svojich publikáciách, na plagátoch, programoch a iných produktoch realizovaných v rámci spolufinancovaného projektu.

Pravidlá grafickej reprodukcie európskeho emblému sa nachádzajú v Medziinštitucionálnej príručke úpravy dokumentov ⁽²⁾.

Okrem toho na všetkých vizuálnych materiáloch vyrobených v rámci propagačného programu spolufinancovaného Európskou úniou musí byť uvedené logo „Enjoy it's from Europe“. pokyny na používanie sloganu, ako aj všetky grafické súbory, možno prevziať z webového sídla týkajúceho sa propagácie na portáli Europa ⁽³⁾.

Všetky písomné materiály, t. j. brožúry, plagáty, letáky, transparenty, bilbordy, tlačené reklamy, články v novinách, webové stránky (s výnimkou malých zariadení) by mali obsahovať vyhlásenie podľa podmienok uvedených v dohode o grante spolu s vysvetlením, že predstavujú názory autora. Európska komisia nenesie žiadnu zodpovednosť za možné použitie informácií, ktoré materiály obsahujú.

13. Ochrana údajov

Odpoveď na akúkoľvek výzvu na predkladanie návrhov si vyžaduje zaznamenanie a spracovanie osobných údajov (napríklad meno, adresa a životopis účastníkov spolufinancovaného opatrenia). Takéto údaje sa budú spracúvať podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽⁴⁾. Pokiaľ nie je uvedené inak, otázky a všetky požadované osobné údaje potrebné na posúdenie žiadosti v súlade so špecifikáciami výzvy na predkladanie návrhov spracuje výhradne na tento účel výkonná agentúra/Komisia alebo tretie strany konajúce v mene a na zodpovednosť výkonnej agentúry/Komisia. Subjekty, ktorých sa údaje týkajú, môžu byť informované o ďalších podrobnostiach týkajúcich sa operácií spracovania, ich právach a o tom, ako ich môžu uplatniť, pomocou odkazu na vyhlásenie o ochrane osobných údajov uverejnené na portáli účastníkov:

http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html

⁽¹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 907/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o platobné agentúry a ostatné orgány, finančné hospodárenie, schvaľovanie účtovných závierok, zábezpeky a používanie eura (Ú. v. EÚ L 255, 28.8.2014, s. 18).

⁽²⁾ <http://publications.europa.eu/code/sk/sk-5000100.htm>.

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/agriculture/promotion/index_en.htm.

⁽⁴⁾ Uloženie položky Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

a webovom sídle agentúry:

http://ec.europa.eu/chafea/about/data_protection.html

Žiadatelia sú vyzvaní, aby si preverovali príslušné vyhlásenie o ochrane osobných údajov v pravidelných intervaloch tak, aby boli riadne informovaní o možných aktualizáciách, ktoré sa môžu vyskytnúť v lehote na predloženie návrhov alebo neskôr. Prijemcovia majú právnu povinnosť informovať svojich zamestnancov o príslušných spracovaniach osobných údajov, ktoré má vykonať agentúra; na tento účel im musia poskytnúť vyhlásenia o ochrane údajov uverejnené agentúrou na účastníckom portáli predtým, ako agentúre odovzdajú ich údaje; Osobné údaje môžu byť v súlade s uplatniteľnými ustanoveniami zaznamenané do systému včasného odhaľovania rizika a vylúčenia (EDES) Európskej komisie stanoveného v článkoch 105a a 108 nariadenia o rozpočtových pravidlách EÚ.

14. Postup pri predkladaní návrhov

Návrhy sa musia predložiť v lehote stanovenej v oddiele 3 prostredníctvom elektronického systému predkladania návrhov: <http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

Pred predložením návrhu:

1. Nájdite výzvu:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/opportunities/agrip/index.html>

2. Vytvorte si účet na predloženie návrhu:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

3. Zaregistrujte všetkých partnerov prostredníctvom registra prijemcov:

<http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/organisations/register.html>

Žiadatelia budú písomne informovaní o výsledkoch výberového postupu.

Žiadatelia rešpektujú obmedzenie počtu strán a požiadavky na formátovanie technického návrhu (časť B), ktoré sú uvedené v systéme predkladania návrhov.

Predložením návrhu žiadateľ prijíma postupy a podmienky opísané v tejto výzve a v dokumentoch, na ktoré sa táto výzva odvoláva.

Po uplynutí lehoty na predloženie návrhov nie sú povolené žiadne zmeny žiadosti. Ak je však potrebné objasniť niektoré aspekty alebo opraviť administratívne chyby, Komisia/agentúra môže počas procesu hodnotenia na tento účel kontaktovať žiadateľa⁽¹⁾.

Kontakty

Ak máte otázky týkajúce sa on-line nástrojov na predkladanie návrhov, obráťte sa na Helpdesk IT zriadený na tento účel prostredníctvom webového sídla portálu účastníkov:

<http://ec.europa.eu/research/index.cfm?pg=enquiries>.

Ak máte otázky, ktoré sa netýkajú IT, helpdesk agentúry Chafea je k dispozícii prostredníctvom: CHAFEA-AGRI-CALLS@ec.europa.eu. Lehota na predkladanie otázok je 29. marca 2018 17.00 hod. SEČ (stredoeurópskeho času). Odpovede na relevantné otázky budú uverejnené na stránke <http://europa.eu/chafea/agri/faq.html> do 5. apríla 2018 17.00 hod. SEČ (stredoeurópskeho času).

Často kladené otázky sú uverejnené na webovom sídle agentúry Chafea: <http://ec.europa.eu/chafea/agri/faq.html>.

V každej korešpondencii súvisiacej s touto výzvou (napr. pri žiadosti o informácie alebo pri predkladaní žiadosti) sa musí jasne uviesť odkaz na túto konkrétnu výzvu. Ak systém elektronickej výmeny údajov návrhu prideli identifikačné číslo (ID), žiadateľ musí toto číslo používať v každej ďalšej korešpondencii.

Po lehote na predloženie návrhov už nie sú možné úpravy žiadosti.

⁽¹⁾ Článok 96 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Súvisiace dokumenty:

- príručka pre žiadateľov s príslušnými prílohami,
 - formulár žiadosti,
 - vzor dohody o grante (verzia s jedným a viacerými príjemcami).
-